

ที่ สผ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาของรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง และคณะ

เรียน กงสุลใหญ่ ณ นครชิคาโก (นายณรงค์ ศศิธร)

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนและศึกษาดูงานด้านการบำบัดน้ำเสีย และป้องกันน้ำท่วม ณ The Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) นครชิคาโก มลรัฐอิลลินอยส์ สหรัฐอเมริกา ระหว่างวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ - ๒ มีนาคม ๒๕๕๕ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านกงสุลใหญ่ฯ และนายจักรกฤติ กระจายวงศ์ รองกงสุลใหญ่ฯ ตลอดจนข้าราชการและเจ้าหน้าที่ประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครชิคาโก ที่ได้กรุณาให้การต้อนรับคณะฯ อย่างอบอุ่น รวมทั้งให้การอำนวยความสะดวกและ ดูแลคณะฯ เป็นอย่างดีตลอดเวลาที่พำนักอยู่ ณ นครชิคาโก และยังได้กรุณาจัดงานเลี้ยงอาหารค่ำแก่คณะฯ เพื่อเปิดโอกาสให้คณะฯ และชาวไทยในนครชิคาโกได้แลกเปลี่ยนมุมมองและความคิดเห็นด้านการเมืองและสิทธิทางการเมืองของชาวไทยในต่างประเทศ เมื่อวันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๕๕ ยังผลให้การเดินทางเยือนและศึกษาดูงานในครั้งนี้ประสบผลสำเร็จเป็นอย่างดี จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายวิสุทธิ ไชยณรงค์)

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาไทย

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙

ที่ สผ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาของรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง และคณะ

เรียน นายกสภาคมาคมชาวเหนือแห่งรัฐอิลลินอยส์ (นางวัชรีย์ แจ่มจันทร์)

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนและศึกษาดูงานด้านการบำบัดน้ำเสีย และป้องกันน้ำท่วม ณ The Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) นครชิคาโก มลรัฐอิลลินอยส์ สหรัฐอเมริกา ระหว่างวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ - ๒ มีนาคม ๒๕๕๕ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านนายกสภาคมาคมชาวเหนือแห่งรัฐอิลลินอยส์ (Thai Northerner Association of Illinois) ที่ได้กรุณาให้การต้อนรับคณะฯ อย่างอบอุ่น รวมทั้งให้การอำนวยความสะดวกและดูแลคณะฯ เป็นอย่างดีตลอดเวลาที่พำนักอยู่ ณ นครชิคาโก ยังผลให้การเดินทางเยือนและศึกษาดูงานในครั้งนี้ประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายวิสุทธิ์ ไชยณรุณ)

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาไทย

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙

ที่ สผ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาของรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง และคณะ

เรียน เอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว (นายวีรศักดิ์ พุตระกูล)

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือนและศึกษาดูงานด้านการบำบัดน้ำเสีย และป้องกันน้ำท่วม ณ The Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) นครชิคาโก สหรัฐอเมริกา ระหว่างวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ - ๓ มีนาคม ๒๕๕๕ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านเอกอัครราชทูตฯ ที่ได้กรุณา มอบหมายให้นางสาวพันทนา ประกอบชาติ เลขานุการเอก มาให้การต้อนรับคณะฯ ตลอดจนให้การอำนวยความสะดวกและดูแลคณะฯ เป็นอย่างดี ณ ทำอาภาศยานนาริตะ กรุงโตเกียว จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายวิสุทธิ ไชยณรงค์)

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาไทย

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙

ที่ สผ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาของรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง และคณะ

เรียน กรรมการผู้อำนวยความสะดวกใหญ่ บริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน)

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือน และศึกษาดูงานด้านการบำบัดน้ำเสีย และป้องกันน้ำท่วม ณ The Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) นครชิคาโก ระหว่างวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ - ๓ มีนาคม ๒๕๕๕ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านที่ได้กรุณาอบหมายให้เจ้าหน้าที่มาให้การต้อนรับคณะฯ ตลอดจนให้การอำนวยความสะดวกและดูแลคณะฯ เป็นอย่างดี ณ ท่าอากาศยานนาริตะ กรุงโตเกียว จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายวิสุทธิ ไชยธรรม)

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาไทย

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙

ที่ สผ ๐๐๑๑/

รัฐสภา

ถนนอุทองใน กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาของรองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง และคณะ

เรียน กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท All Nippon Airways จำกัด

ตามที่ ข้าพเจ้าได้นำคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเดินทางไปเยือน และศึกษาดูงานด้านการบำบัดน้ำเสีย และป้องกันน้ำท่วม ณ The Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) นครชิคาโก ระหว่างวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ - ๓ มีนาคม ๒๕๕๕ นั้น

ข้าพเจ้าและคณะผู้แทนรัฐสภาไทยรู้สึกซาบซึ้งในไมตรีจิตของท่านที่ได้กรุณาอบหมายให้เจ้าหน้าที่ มาให้การต้อนรับคณะฯ ตลอดจนให้การอำนวยความสะดวกและดูแลคณะฯ เป็นอย่างดี ณ ท่าอากาศยานนาริตะ กรุงโตเกียว จึงใคร่ขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายวิสุทธิ ไชยณรงค์)

รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่สอง

หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาไทย

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๐๐ ต่อ ๓๑๔๐, ๓๑๔๖

โทรสาร ๐ ๒๓๕๗ ๓๑๙๙

No. 0011/

March B.E. 2555 (2012)

Sir,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to convey my sincere thanks to the Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC) for giving us the valuable opportunity to visit the Stickney Water Reclamation Plant and Tunnel and Reservoir Project (TARP) on 28 February 2012.

The presentation on mission and services of the organization undertaken as world's best practice of water reclamation system especially by Mr. Osoth Jamjun, the Former Acting the Executive Director of WRMDGC, and your proficient staffs are very fruitful. The conversation we had in various topics concerning flood protection, waste water treatment including reclamation system is also very prolific and beneficial for us. The prospect for further collaboration therefore seems most promising. I am confident that this visit will fortify our ties of relationship and further enhance mutual cooperation between us.

Once again, I greatly appreciate your effort made in arranging the programme for us so that our visit was such an advantageous experience. May I take this opportunity to wish you the continued success and best of health.

Accept, Sir, the assurances of my high consideration.

Visuth Chainaroon
Second Deputy Speaker of the House of Representatives

Mr. Manju P. Sharma
Director of Maintenance and Operations
Water Reclamation Metropolitan District of Greater Chicago (WRMDGC)
Chicago, Illinois 60611-3154
UNITED STATES OF AMERICA

No. 0011/

March B.E. 2555 (2012)

Sir,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to extend my sincere thanks to you and through you to the City of Lake Geneva and Lake Geneva Utility Commission for granting us the valuable opportunity of visiting your office, exchanging views with you and observing the Utilities' site on 1 March 2012.

Your kind briefing and the conversation we had in various topics such as mission of the Utilities, waste water treatment and the geographical advantages which help preserving the purity of the lake as a superb water supply of the areas was very fruitful and beneficial for us.

Please kindly accept my indeed appreciation on your considerate endeavor in arranging us the programme so that our visit was such a favourable and advantageous experience. May I take this opportunity to wish you the continued success and best of health.

Accept, Sir, the assurances of my high consideration.

Visuth Chainaroon

Second Deputy Speaker of the House of Representatives

Mr. Daniel S. Winkler
Director of Public Works and Utilities
City of Lake Geneva and
Lake Geneva Utility Commission
Lake Geneva, Wisconsin 53147
THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 0011/

October B.E. 2554 (2011)

Excellency,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to express my sincere appreciation to Your Excellency for the warm welcome extended to me and my party on the official visit to the Lao People's Democratic Republic and also for the splendid dinner kindly hosted for us in the cordial atmosphere on 7 October 2011. We had enjoyed a great deal of attention and comfort during our stay in your beautiful country.

We were most honoured to have several opportunities to meet with leading personnel of Laotian authorities. Furthermore, I very much enjoyed the discussion we had, as we shared common visions on a range of subjects, notably the expanding role of parliamentarians in promoting alternative channels of cooperation in economic, tourism, commerce and investment. I am confident that the visit to the Lao People's Democratic Republic has contributed to the strengthening of the friendly relations existing between our two parliaments and countries.

Once again, I greatly appreciate the effort Your Excellency made in arranging the programme for us so that our visit was such a memorable and happy experience. I sincerely hope that I will have the opportunity to welcome Your Excellency in Thailand in the near future.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Somsak Kiatsuranont
President

No. 0011/

October B.E. 2554 (2011)

Excellency,

On behalf of the Thai Parliamentary Delegation, I wish to express my sincere appreciation to Your Excellency for the friendly welcome and warm hospitality accorded to me and my party on the official visit to the Socialist Republic of Vietnam during 8-11 October 2011 and also for the splendid dinner kindly hosted for us in the cordial atmosphere on 10 October 2011. We had enjoyed a great deal of attention and comfort during our stay in your beautiful country.

I firmly believe that the increasing exchanges of the visit between our two countries, especially among the parliamentarians, will enhance friendly relations between our two countries and peoples. The broadening relations will also boost the mutual benefits for the economic development and prosperity of our countries. Most of all, I trust that under the guidance of your able leadership, the Socialist Republic of Vietnam will continue to grow and prosper in the years ahead.

Once again, I greatly appreciate the effort Your Excellency made in arranging the programme for us so that our visit was such a memorable and happy experience. I sincerely hope that I will have an opportunity to welcome Your Excellency in Thailand in the near future.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Somsak Kiatsuranont
President